

Перевод с латышского языка

Акционерное общество Latvijas Gāze

Регистрационный номер 40003000642, юридический адрес: ул. Вагону, 20, Рига, LV-1009

РЕШЕНИЕ О РАЗДЕЛЕНИИ

Рига

02.09.2016

№ _____

Акционерное общество Latvijas Gāze (далее – «Общество»), внесенное в коммерческий регистр, ведущийся Регистром предприятий Латвийской Республики (далее – «Коммерческий регистр»), 20 декабря 2004 года под регистрационным номером 40003000642 и с юридическим адресом: ул. Вагону, 20, Рига, LV-1009, и представляемое председателем правления Айгарсом Калвитисом, членами правления Зане Котане и Гинтсом Фрейбергсом,

основываясь на решении внеочередного собрания акционеров Общества № _____ «_____» от 2 сентября 2016 года (далее – «Решение о реорганизации») и принимая во внимание, что:

А. 11 февраля 2016 года Сейм принял изменения к Закону об энергетике, в частности, к первой и второй частям статьи 111 Закона об энергетике, которые вступят в силу 3 апреля 2017 года,

В. согласно третьей части статьи 355 Коммерческого закона, если при разделении общества учреждается новое приобретающее общество и в реорганизации не участвует другое, уже существующее общество, разделяемое общество принимает решение о разделении (далее – «Решение о разделении»), которое заменяет указанный в статье 338 Коммерческого закона договор о реорганизации,

С. 22 марта 2016 года внеочередное собрание акционеров Общества постановило утвердить начало разделения Общества, предусмотрев, что акционерами вновь учреждаемого приобретающего общества могут стать все существующие акционеры Общества в порядке, установленном Коммерческим законом,

Д. реорганизация Общества согласно положениям первой части статьи 350 Коммерческого закона считается вступившей в силу с момента, когда в Коммерческом регистре выполнены записи об Обществе и вновь учреждаемом обществе,

Е. правление Общества 24 мая 2016 года акцептировало проект Решения о разделении и уполномочило председателя правления Айгарса Калвитиса и членов правления Зане Котане и Гинтса Фрейбергса подписать Решение о разделении после его утверждения на собрании акционеров Общества;

реорганизуется с соблюдением следующих условий:

1. Вид реорганизации

1.1. Общество реорганизуется в процессе разделения, в котором Общество является разделяемым обществом.

1.2. Реорганизация Общества как разделяемого общества проводится в соответствии с четвертой частью статьи 336 Коммерческого закона посредством отделения части имущества Общества, необходимой для осуществления хранения и передачи природного газа (далее – «Имущество») и состоящей из:

1.2.1. принадлежащих Обществу активов, в которые входят телесные вещи (например, оборудование, недвижимое имущество, офисная мебель, деньги) и бестелесные вещи, или права (например, право требования к кредиторам, вещные права), а также прочие хозяйственные блага (ценности), которые Общество использует для обеспечения хранения и передачи природного газа;

1.2.2. пассивов (например, обязательств Общества как коммерсанта), возникающих у Общества в процессе обеспечения хранения и передачи природного газа.

1.3. В результате реорганизации Общество передает Имущество одному вновь учреждаемому приобретающему обществу.

1.4. Общество как разделяемое общество после реорганизации продолжает существовать.

2. Основной капитал и акции Общества

2.1. Основной капитал Общества составляет 55 860 000 EUR (пятьдесят пять миллионов восемьсот шестьдесят тысяч евро) и разделен на 39 900 000 (тридцать девять миллионов девятьсот тысяч) акций с номинальной стоимостью каждой акции 1,40 EUR (один евро сорок центов).

2.2. Все акции Общества являются акциями одной категории. 25 328 520 (двадцать пять миллионов триста двадцать восемь тысяч пятьсот двадцать) акций Общества являются акциями на предъявителя, котирующимися на бирже Nasdaq Riga.

2.3. В процессе реорганизации основной капитал Общества, количество акций и номинальная стоимость не меняются.

3. Приобретающее общество, его основной капитал

3.1. При разделении Общества учреждается новое приобретающее общество, фирмой которого является акционерное общество Conexus Baltic Grid (далее – «Приобретающее общество») с юридическим адресом: ул. Аристида Бриана, 6, Рига, LV-1001.

3.2. Основной капитал Приобретающего общества не будет превышать 39 900 000 EUR (тридцати девяти миллионов девятисот тысяч евро). Номинальная стоимость одной акции Приобретающего общества составит 1 EUR (один евро).

3.3. Все акции Приобретающего общества будут дематериализованными именными акциями с одинаковым правом на получение дивидендов и ликвидационной квоты, а также правом голоса на собрании акционеров.

3.4. Точный размер основного капитала Приобретающего общества в пределах суммы, указанной в пункте 3.2. Решения о разделении, и количество акций установит правление Общества после составления перечня акционеров Приобретающего общества (далее – «Перечень акционеров»), упомянутого в пункте 6.2. Решения о разделении, с учетом того, что каждый акционер Общества, который будет включен в Перечень акционеров, получит столько же акций Приобретающего общества, сколько ему принадлежит в Обществе.

4. Передача Имущества

4.1. Общество отделяет и передает Приобретающему обществу Имущество, необходимое для обеспечения видов хозяйственной деятельности по хранению и передаче природного газа и описанное в акте раздела имущества акционерного общества Latvijas Gāze № _____ от 2 сентября 2016 года (далее – «Акт о разделе имущества»), прилагаемом к Решению о разделении.

4.2. В отделяемое Имущество Общества включаются также другие неразделенные резервы собственного капитала Общества, которые на момент составления баланса разделения Общества, указанного в главе 2 Акта раздела имущества, рассчитываются как разница между отделяемыми активами, отделяемыми пассивами и основным капиталом Приобретающего общества.

4.3. Приобретающее общество перенимает все права и обязанности Общества, связанные с Имуществом и отделенными видами хозяйственной деятельности, в том числе описанные в Акте раздела имущества права и обязанности, вытекающие из договоров, заключенных между Обществом и третьими лицами в отношении Имущества.

4.4. Связанные с Имуществом сделки Общества в бухгалтерском учете Приобретающего общества считаются сделками Приобретающего общества со следующего рабочего дня после вступления реорганизации Общества в силу.

4.5. В течение месяца после вступления реорганизации в силу Общество передает Имущество Приобретающему обществу по акту приемки-передачи.

4.6. После вступления реорганизации в силу Общество и Приобретающее общество предпринимают все предусмотренные нормативными актами действия, связанные с перерегистрацией недвижимого и движимого имущества, указанного в Акте раздела Имущества и зарегистрированного в публичных регистрах.

4.7. При необходимости Общество и Приобретающее общество возобновляют заключенные с третьими лицами договоры Общества, передаваемые Приобретающему обществу в соответствии с Актом раздела имущества.

5. Последствия реорганизации для работников Общества

5.1. В соответствии со статьей 120 Закона о труде не позднее одного месяца со дня принятия Решения о реорганизации правление Общества информирует работников Общества о реорганизации, ее причинах, правовых, экономических и социальных последствиях, а также о мероприятиях, которые будут осуществлены в отношении работников.

5.2. Приобретающее общество перенимает права и обязанности Общества, вытекающие из трудовых правовых отношений с теми работниками Общества, которые будут указаны в утвержденном правлением Общества списке «Работники, подлежащие переводу в акционерное общество Conexus Baltic Grid». С момента вступления реорганизации в силу эти работники переходят в Приобретающее общество. Согласно третьей части статьи 118 Закона о труде Общество информирует Приобретающее общество о правах и обязанностях, указанных в первом предложении этого пункта, насколько они известны Обществу.

5.3. Согласно положениям четвертой части статьи 118 Закона о труде, после вступления реорганизации в силу Приобретающее общество продолжает соблюдать условия коллективного трудового договора, заключенного ранее и действующего на момент вступления реорганизации в силу, до момента прекращения действия этого договора или до момента вступления в силу нового коллективного трудового договора, либо до момента соответствующего действия условий другого коллективного трудового договора.

6. Акционеры и акции Приобретающего общества

6.1. В соответствии с положениями четвертой части статьи 355 Коммерческого закона все акционеры Общества могут стать акционерами Приобретающего общества и приобрести такое же количество акций Приобретающего общества, какое принадлежало им в Обществе.

6.2. Акционеры Приобретающего общества и количество принадлежащих им акций Приобретающего общества указываются в Перечне акционеров, который правление Общества составляет после принятия Решения о реорганизации.

6.3. Акционеры Общества, включенные в Перечень акционеров, становятся акционерами Приобретающего общества (и приобретают все права и обязанности акционера, установленные Коммерческим законом и уставом Приобретающего общества) с момента вступления реорганизации в силу.

6.4. С учетом того обстоятельства, что Общество реорганизуется путем разделения, в результате чего учреждается новое общество (т. е. Приобретающее общество) и акционеры Общества становятся акционерами Приобретающего общества в соответствии с пунктами 6.1–6.3 Решения о разделении, обмен акций обществ, включенных в реорганизацию, не происходит, коэффициент обмена акций и доплаты в Решении о разделении не определяются. Это правило соответствует толкованию второго пункта второй части статьи 338 и третьей части статьи 355 Коммерческого закона, приведенному в справке Регистра предприятий Латвийской Республики № 2-5-27332/2 от 16 марта 2016 года.

6.5. Акции Приобретающего общества дают акционерам Приобретающего общества право на получение дивидендов, после того как в предусмотренном Коммерческим законом порядке будет утвержден годовой отчет или отчет о хозяйственной деятельности Приобретающего общества и принято соответствующее решение акционеров Приобретающего общества об определении размера и выплате дивидендов.

7. Права, предоставляемые Приобретающим обществом

7.1. Поскольку все акции Общества являются акциями одной категории, Приобретающее общество не предоставляет акционерам Общества никаких особых прав в связи с реорганизацией общества.

7.2. Поскольку Общество не эмитировало конвертируемые облигации, нет облигационеров, которым Приобретающее общество могло бы предоставить особые права в связи с реорганизацией Общества.

7.3. Приобретающее общество не предоставляет никаких особых прав совету и членам правления Общества в связи с реорганизацией Общества.

8. Действия, предпринимаемые в процессе реорганизации, и сроки их выполнения

8.1. В течение пятнадцати дней после принятия Решения о реорганизации правление Общества в письменной форме информирует об этом всех известных кредиторов Общества, которые до даты принятия Решения о реорганизации имели права требования против Общества. Правление обеспечивает, чтобы в официальном издании *Latvijas Vēstnesis* было опубликовано соответствующее положениям второй части статьи 345 Коммерческого закона объявление о принятии Решения о реорганизации (далее – «Объявление»), устанавливающее месячный срок для подачи заявлений о требованиях кредиторов.

8.2. Правление Общества созывает собрание акционеров Приобретающего общества не позднее четырех месяцев после публикации Объявления. Это собрание утверждает устав Приобретающего общества, избирает совет Приобретающего общества и предпринимает иные действия, необходимые при учреждении акционерного общества. Незамедлительно после собрания акционеров Приобретающего общества созывается заседание совета Приобретающего общества, которое избирает членов правления Приобретающего общества.

8.3. Согласно статье 344 Коммерческого закона правление Общества уведомляет собрание акционеров Общества и правление Приобретающего общества обо всех существенных изменениях в имущественном положении Общества, произошедших до момента вступления реорганизации в силу. Существенными признаются изменения, при которых стоимость одной отдельной сделки или события превышает 10 000 000 EUR (десять миллионов евро).

8.4. Согласно положениям первой части статьи 347 Коммерческого закона правление Общества вносит в Регистр предприятий заявление о внесении в Коммерческий регистр записи о реорганизации Общества и о Приобретающем обществе.

9. Ответственность по обязательствам Общества

9.1. В отношении третьих лиц Общество и Приобретающее общество несут солидарную ответственность по обязательствам Общества, возникшим до момента вступления реорганизации в силу.

9.2. Общество и Приобретающее общество отдельно договариваются о порядке, в котором они будут покрывать требования третьих лиц в своих взаимоотношениях согласно пункту 9.1. Решения о разделении.

В приложении: Акт раздела имущества акционерного общества *Latvijas Gāze*
№ _____ от 2 сентября 2016 года на ___ стр.

Председатель правления

А. Калвитис

Член правления

З. Котане

Член правления

Г. Фрейбергс